

La **Jaune** et la **Rouge**

Polytechnique

8 € - Mai 2016 - N° 715

POINT DE VUE

La fonction achats :
les priorités en 2016



ASSOCIATION

125^e Bal de l'X
à l'Opéra



AVENTURES

Sauver une entreprise
de pompes à vélo



DÉFENSE

LES PERSPECTIVES À LONG TERME



- 5 ■ **Éditorial**
Un attachement mutuel
par Bruno Angles (84)

DOSSIER

DÉFENSE

- 7 ■ **Bruits de bottes**
par Robert Ranquet (72)
- 8 ■ **Défense et sécurité nationale : un nouveau paradigme au XXI^e siècle**
par Camille Grand
- 11 ■ **La dissuasion nucléaire, une arme plus actuelle que jamais**
par Pierre Lamballe
- 14 ■ **Les armées françaises : sortir de l'impasse**
par le général Vincent Desportes
- 18 ■ **La défense européenne en panne de volonté politique**
par Denis Ranque (70)
- 22 ■ **Armement, exportations et transferts de technologie : le jeu des sept erreurs**
par Philippe Roger (65)
- 26 ■ **Aveuglement contre discernement stratégique**
par Robert Ranquet (72)
- 28 ■ **L'Europe et la défense : où en est-on ?**
Entretien avec Nicole Gnesotto
propos recueillis par Robert Ranquet (72)

VIE DU PLATEAU

ÉVÉNEMENT

- 31 ■ **Le Point Gamma revient le 28 mai**
par Clara Carrera (2014) et Violaine Tarizzo (2014)

TRAJECTOIRES

PORTRAIT

- 32 ■ **Odile Lacoïn (2004), Jeune Afrique**
par Pierre Laszlo

IN MEMORIAM

- 34 ■ **André Turcat (40), pilote d'essai**
par Jacques Bouttes (52)

DIX QUESTIONS À UN X ENTREPRENEUR

- 36 ■ **Une nouvelle approche de la traduction**
par Théo Hoffenberg (80)



Revue mensuelle de
l'Association des anciens élèves et diplômés
de l'École polytechnique

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :

Bruno ANGLES (84)

RÉDACTION EN CHEF :

Hubert JACQUET (64)

Gérard COHEN (70)

Robert RANQUET (72)

SECRÉTAIRE DE RÉDACTION :

Anne-Béatrice MULLER

MAQUETTE : Anne BOUVIER

CORRECTRICE : Catherine AUGÉ

ÉDITEUR :

Association des anciens élèves et diplômés
de l'École polytechnique

5, rue Descartes, 75005 Paris

Tél. : 01 56 81 11 00

Courriel : info@ax.polytechnique.org

Fax : 01 56 81 11 01

COMITÉ ÉDITORIAL :

Michel BERRY (63), président,
Christian MARBACH (56), président d'honneur,
Pierre LASZLO, Philippe LAURIER (E.P.),
Anne TROTOUX-COPPERMANN (E.P.),
Serge RAFFET (50), Jean DUQUESNE (52),
Michel HENRY (53), Charles-Henri PIN (56),
François Xavier MARTIN (63), André FERRAS (64),
Gérard BLANC (68), Pierre COUVEINHES (70),
Olivier PASCAL (72), Jean-Philippe PAPILLON (90),
Ariane LOZACHMEUR (2014), Infokessière.

RÉDACTION DE LA JAUNE ET LA ROUGE :

5, rue Descartes, 75005 Paris

Tél. : 01 56 81 11 13 - 01 56 81 16 96

Courriel : jaune-rouge@ax.polytechnique.org

WEBMESTRE : Jean-Pierre HENRY (64)

webmestre@lajauneetlarouge.com

ABONNEMENTS, ANNUAIRE, COTISATIONS :

Tél. : 01 56 81 11 15 ou 01 56 81 11 05

annuaire@ax.polytechnique.org

TARIFS 2016 :

Prix du numéro : 8 euros

Abonnement (10 numéros par an) :

voir bulletin en **page 6**

PETITES ANNONCES :

Tél. : 01 56 81 11 11 - Fax : 01 56 81 11 01

BUREAU DES CARRIÈRES :

Tél. : 01 56 81 11 14 - Fax : 01 56 81 11 03

PUBLICITÉ :

FFE - revue-polytechnique.fr

15, rue des Sablons - 75116 Paris

Tél. : 01 53 36 20 40



CONCEPTION, RÉALISATION : KEY GRAPHIC

IMPRESSION : GROUPE MAURY IMPRIMEUR

COMMISSION PARITAIRE n° 0119 G 84221

ISSN n° 0021-5554

TIRAGE : 12 000 exemplaires

N° 715 - MAI 2016

COUVERTURE :

© DASSAULT AVIATION - M. ALLEAUME

AVENTURE

- 38 ■ Redonner du souffle à une entreprise de pompes à vélo par Matthieu Brunet (94)

EXPRESSIONS

DÉCOUVERTES

- 41 ■ La recherche à l'X : nanosciences, matériaux innovants et procédés efficaces par Patrick Le Quéré (74), Laurence Bodelot, Kees Van Der Beek, Yvan Bonnassieux

POINT DE VUE

- 44 ■ La fonction achats : les priorités en 2016 par François Renard (77) et Olivier Wajnszok

FORUM SOCIAL

- 48 ■ NQT, le réseau des entreprises pour l'égalité des chances par Olivier Fournier, Nathalie Raulet-Croset, Anni Borzeix, Damien Collard, Jean-Baptiste Suquet, Laure Amar et Jacques Denantes (49)

ARTS, LETTRES ET SCIENCES

- 59 ■ Musique en images par Marc Darmon (83)
Bridge par Gaston Méjane (62)
- 60 ■ Discographie par Jean Salmona (56)
- 61 ■ Récréations scientifiques par Jean Moreau de Saint-Martin (56)
- 62 ■ Livres
- 63 ■ Solutions du Bridge et des Récréations scientifiques

VIE DE L'ASSOCIATION

- 65 ■ Compte rendu du Bal
- 68 ■ Tombola du Bal de l'X 2016
- 70 ■ GPX
- 71 ■ Groupes X
- 73 ■ Petits-déjeuners polytechniciens • Carnet professionnel
- 74 ■ Bureau des carrières
- 75 ■ Autres annonces • XMP Badge
- 76 ■ Carnet polytechnicien
- 77 ■ Rapports et tableaux officiels pour l'année 2015

Ce numéro comprend un supplément de 32 pages posé sous la 4^e de couverture, intitulé « Dossier spécial gestion des risques »

